Translation of 李佳薇 – 大火

Jess Lee – Burn

Translator: Shen Ge

Watch the youtube video here:

有座巨大的停了的时钟
There is a giant dead watch
倾倒在赶路的途中 挡我 向前走
Fallen on the path on which I hurry along
Blocking me from going ahead
有只黑色的老鹰在俯冲
There's a black eagle ready for a dive
叼走了你送的承诺 回头 冷冷看我
Seizing away the promise you gave me
Looking back coldly towards me

有阵将眼泪扫落的狂风
There's a fierce wind sweeping away my tears about to fall
掀起了隐藏的疼痛 把我 变赤裸
Lifting the pain I have hidden
Making me
Naked
我为蔓延的回忆除草了
I cut away the weeds of my thoughts of the past
心中却长出盛开的 寂寞 原来是梦
But my heart only grew
Loneliness
It's really a dream

有些伤痕像场大火 把心烧焦难以复活
Some pain is like a blazing fire
A scorched heart can't easily be resurrected
不碰了好像忘了 恐惧却在脑海住着
You don't touch it and it's like you forgot
But the fear lives on in the mind
重复卡在一个 重要的时刻 不自觉就会退缩
Stuck in that pivotal moment

Unconsciously, you just cower
连幸福也克制着 觉得什么都会变的
Even happiness is restrained
You feel everything can change
防备着平静到最后 连爱也透着冷漠(独自寂寞)
Defending peace until the end
Even love reveals its coldness
(Alone by myself)

有人说我的微笑是暖的
Some say my smile is warm
心里却很难被感动 狠狠 解剖我
But my heart isn't easily warmed
Harshly
Dissect me
从不是有意想害谁难过
Never did I want to harm someone
甚至会沮丧一直没突破 沉重的壳
Even depressed which never broke forth
A heavy empty shell

有些伤痕像场大火 把心烧焦难以复活
Some pain is like a blazing fire
A scorched heart can't easily be resurrected
可是我 想要忘了 恐惧如何把我上锁
But I
Want to forget
But the fear keeps me locked
期待阳光炽热 爱来的时刻 能用力去拥抱着
I wait for the blazing sunlight
For moment of love
To have the strength to grab hold
多幸福就多快乐 不让未知成为负荷
More happiness means more joy,
I won't let the unknown be a burden
投入的留下了每一刻 不怕的人 最富有
I'll plunge into every moment remaining
One who has no fear has the most

人太脆弱 会不停错过

One too weak will always let slip by

太多宝贵的 都需要跋涉 才可以获得

Things too valuable
Always need to climb over
To have

太多璀璨的 越隔着夜色 越光芒四射

Things too resplendent,
Will be furthest from the night
Shining everywhere with its rays